



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

13553/2024

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Oberschule mit italienischer
Unterrichtssprache
Endgültige Verzeichnisse und Ranglisten
des Lehrpersonals, das um
Verwendungen/provisorische Zuweisungen
ansucht und Hinweisung des
zugewiesenen
Dienstortes
Schuljahr 2024/2025 Änderung

Oggetto:

Scuola secondaria di II grado in lingua
italiana
Elenchi e graduatorie definitivi del
personale docente richiedente
utilizzazioni/assegnazioni provvisorie ed
indicazione della sede di servizio
assegnata
Anno scolastico 2024/2025 Rettifica

DER LANDESSCHULDIREKTOR

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

hat Einsicht genommen:

in das Einvernehmensprotokoll vom 09.07.2024;

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

in das gesetzvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

visto il protocollo d'intesa sottoscritto in data 09.07.2024

in den dezentralisierten Landesvertrag vom 24.06.2022, über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache der Provinz Bozen für das Schuljahr 2024/2025

visto il contratto provinciale decentrato sottoscritto in data 24.06.2022, riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano per l'a.s. 2024/25;

in das eigene Dekret Nr. 13319/24, mit welchem die endgültigen Verzeichnisse und Ranglisten Lehrpersonals, das um Verwendungen/provisorische Zuweisungen ansucht und mit Hinweisung des zugewiesenen Dienstsitzes für das Schuljahr 2024/2025 veröffentlicht worden sind;

visto il proprio decreto 13319/24 con il quale sono stati pubblicati gli elenchi e graduatorie definitivi del personale docente richiedente utilizzazioni/assegnazioni provvisorie con indicazione della sede di servizio assegnata per l'anno scolastico 2024/25;

In die Änderung der verfügbaren Stellen der Wettbewerbsklasse A046 - Rechtskunde und Volkswirtschaftslehre vor Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2024/2025, welche am 13.08.2024 veröffentlicht worden sind

Vista la rettifica delle disponibilità di posti nella classe di concorso A046 – Scienze giuridiche ed economiche, prima delle operazioni di utilizzazione ed assegnazione provvisoria del personale docente a tempo indeterminato per l'anno scolastico 2024/2025, pubblicata in data 13.08.2024;

hat festgestellt, dass dem Antrag von Prof. Mele Rita, den Dienstsitz des Vorjahres zu erhalten (Art. 22, Abs. 2 des oben erwähnten Landesvertrages), stattgegeben werden kann;

Accertato pertanto che la richiesta della prof.ssa Mele Rita, volta ad ottenere la sede di servizio dell'anno scolastico precedente (art. 22 c. 2 del Contratto provinciale citato), può essere accolta;

und, in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

verfügt

decreta

mit heutigem Datum wird folgendes Verzeichnis mit Hinweisung des zugewiesenen Dienstsitzes, als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes veröffentlicht. Es bezieht sich auf die Oberschule und auf das Schuljahr 2024/25

in data odierna è ripubblicato quale parte integrante del presente provvedimento il seguente elenco con indicazione della sede di servizio assegnata riferito alla scuola secondaria di II grado per l'anno scolastico 2024/25:

-endgültiges Verzeichnis des Lehrpersonals, das um Zuweisung an den Dienstsitz des Vorjahres ansucht (Art. 22, Abs. 2 des oben erwähnten Landesvertrages);

-elenco definitivo del personale docente che chiede l'assegnazione della sede di servizio dell'anno scolastico precedente (art. 22 c. 2 del Contratto provinciale citato);

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgändert hat, beantragen.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

DER LANDESSCHULDIREKTOR

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

Vincenzo Gullotta

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT**Ufficio Amministrazione Scolastica /Amt für Schulverwaltung****SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO A.S. 2024/2025 - OBERSCHULE SCHULJAHR 2024/2025**

UTILIZZAZIONI/ASSEGNAZIONI PROVVISORIE: ELENCHI/GRADUATORIE DEFINITIVI CON INDICAZIONE DELLA SEDE DI SERVIZIO ASSEGNATA - RETTIFICA
VERWENDUNGEN/PROVISORISCHE ZUWEISUNGEN: ENDGÜLTIGE VERZEICHNISSE/RANGLISTEN MIT HINWEISUNGEN DES ZUGEWIESENEN DIENSTSITZES - ÄNDERUNG

ELENCO DEFINITIVO DEL PERSONALE DOCENTE CHE CHIEDE L'ASSEGNAZIONE DELLA SEDE DI SERVIZIO DELL'ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE (ART. 22 c. 2 del CP del 24.06.2022)					
ENDGÜLTIGES VERZEICHNIS DES LEHRPERSONALS, DAS UM ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES ANSUCHT (ART. 22 ABS. 2 DES LANDESVERTRAGS VOM 24.06.2022)					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	SEDE RICHIESTA ANGESUCHTER DIENSTSITZ	SEDE DI SERVIZIO DIENSTSITZ
MELE	RITA	A046- SCIENZE GIURIDICO ECONOMICHE	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	IBRC090001 I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI	CATTEDRA - IBRC090001 I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI
LUTEROTTI	KATJA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI	IBRC090001 I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI	IBRC090001 I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI - PART TIME 12h
SERRALUNGA	VERA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI	IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI	CATTEDRA - IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI
SABATINO	CATERINA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTD040007 - I.I.S. II GR. CESARE BATTISTI	IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI	IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI - PART TIME 15h
BERBER	NEVAL	AB24 - EX LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (INGLESE)	IBRC090001 I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI	IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI	CATTEDRA - IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAINA MIRIAM	13/08/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	13/08/2024
Der stellvertretende Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione sostituto	TUTTOLOMONDO TONINO	13/08/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Miriam Paina
codice fiscale: TINIT-PNAMRM67C43B160R
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 25905260
data scadenza certificato: 25/03/2027 00.00.00*

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 27285522
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00*

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 27285522
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00*

Am 13/08/2024 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 13/08/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

13/08/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma